



Mesto Trnava
Mestský úrad v Trnave
Útvar verejného obstarávania
Ulica Trhová 3, 917 71 Trnava

Elektronickou poštou /Josephine/

Záujemca

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
ÚtVO/33108-
50425/18/LÍ

Vybavuje/linka
Ing. Lalík/0915972143

Trnava
30.05.2018

Vec

Zadávanie podlimitnej zákazky č. 6648 - WYP

„Obnova povrchov Hollého a časti Halenárskej ulice v Trnave“

Vysvetlenie súťažných podkladov č. 3

V rámci zadávania podlimitnej zákazky č. 6648-WYP „**Obnova povrchov Hollého a časti Halenárskej ulice v Trnave**“ Vám v zmysle § 114 ods. 8, zákona č. 343/2015 o verejnom obstarávaní v znení neskorších zmien a doplnkov (ďalej len ZVO) zasielame vysvetlenie respektíve doplnenie súťažných podkladov (SP), nakoľko bola doručená žiadosť o vysvetlenie SP.

Otázka č.1:

V bode 4.3. Zmluvy o dielo je uvedený: Cena Diela, dohodnutá oboma zmluvnými stranami, zahŕňa všetky **vykázané** a ocenené práce a dodávky, náklady za odborné posudky, revízie, vyjadrenia, skúšky a ďalšie súvisiace práce a činnosti, ktoré budú potrebné pri realizácii Diela, na odovzdanie a prevzatie Diela (napr. preberacie protokoly a i .), alebo k jeho odovzdaniu do užívania.

Chápe uchádzač správne, že pod slovom „vykázané“ má verejný obstarávateľ na mysli preukázateľne a skutočne zrealizované práce?

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ má na mysli, že: „cena diela uvedená v ponuke uchádzača/ zahŕňa všetky vykázané a ocenené práce a dodávky, t. j. náklady za všetky stavebné práce a činnosti s nimi súvisiace, vrátane nákladov uvedených v Čl. IV. CENA DIELA, v bode 4.4., pričom sa zhotoviteľ zaväzuje zhotoviť pre Objednávateľa Dielo podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve o dielo a v súlade s ustanoveniami a požiadavkami Objednávateľa, uvedenými v súťažných podkladoch, riadne a včas zhotovené v požadovanej kvalite Dielo odovzdať Objednávateľovi, t.j. cena diela je konečná a pokrýva všetky náklady na zhotovenie Diela v požadovanej kvalite a rozsahu. Akékoľvek zmeny zmluvy sa realizujú podľa bodu 2.6 zmluvy.

Otázka č. 2:

V bode 4.3. Zmluvy o dielo je uvedený: Cena Diela, dohodnutá oboma zmluvnými stranami, zahŕňa všetky vykázané a ocenené práce a dodávky, náklady za odborné posudky, revízie, vyjadrenia, skúšky a ďalšie súvisiace práce a činnosti, ktoré budú potrebné pri realizácii Diela, na odovzdanie a prevzatie Diela (napr. preberacie protokoly a i .), alebo k jeho odovzdaniu do užívania.

Telefón
+421 915972143

Fax
033/32 36 400

IČO
00313114

E-mail
miroslav.lalik@trnava.sk

Internet
www.trnava.sk

Chápe uchádzač správne, že pod skratkou „a i.“ sa rozumejú taxatívne vymenované doklady uvedené v bode 3.3 článku III. zmluvy? Ak nie, prosím o taxatívne vymenovanie všetkých dokladov, ktorých náklady sú zahrnuté v cene iba tak je možné od zhotoviteľa objektívne požadovať úplnosť jeho ponukovej ceny.

Odpoveď:

Áno, domnievate sa správne že pod skratkou „a i.“ sa rozumejú taxatívne vymenované doklady uvedené v bode 3.3 článku III. Zmluvy.

Otázka č. 3:

V poslednom odseku bodu 4.4. Zmluvy o dielo je uvedený: - akékoľvek iné náklady, ktoré vzniknú Zhotoviteľovi pri realizácii Diela podľa tejto zmluvy vzniknú Zhotoviteľovi pri realizácii Diela podľa tejto zmluvy.

Uvedené považuje uchádzač sa vágnu formuláciu. Uchádzač má prehlásiť, že všetko v tomto a ostatných článkoch vymenované je zahrnuté v zmluvnej cene. Napriek tomu je v texte tohto bodu uvedená veta pod ktorú môžu byť subsumované akékoľvek náklady, ktoré sa však počas realizácie diela preukážu ako oprávnené vynaložené, avšak je zrejmé, že ich zhotoviteľ v rámci verejného obstarávania nemohol naceniť keďže neboli uvedené v tomto bode alebo vo VV.

Prosíme verejného obstarávateľa o odstránenie tohto textu a prípadné doplnenie akýchkoľvek ďalších požiadaviek predstavujúcich náklady, ktoré majú byť v cene zahrnuté.

Všetko čo bude preukázateľne neocenené v dôsledku skutočností uvedených v bode 4.5 bude zrejmé a odborný zástupcovia objednávateľa budú vedieť uvedené aj vyhodnotiť bez akýchkoľvek pochybností, pričom zhotoviteľ sa takto vyhne obave z toho, že aj oprávnené náklady, ktoré nemohol objektívne naceniť objednávateľ zamietne a subsumuje pod vetu uvedenú v tomto ustanovení.

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ predmetným ustanovením zmluvy sleduje to, že uchádzať pri tvorbe svojej cenovej ponuky zohľadnil kompletný predmet zákazky uvedený v súťažných podkladoch a ich prílohách a nebude si voči verejnému obstarávateľovi/objednávateľovi nárokovat' požiadavky na zvýšenie ceny diela. Do svojej ponuky preto má kalkulovať všetky svoje náklady aj nad rámec výpočtu ostatných položiek jasne pomenovaných v bode 4.4. Toto ustanovenie platí vo vzťahu ku všetkým uchádzačom rovnako. Nie je pravdou, že verejný obstarávateľ by podľa predmetného bodu vyžadoval plnenie nad rámec Diela, verejný obstarávateľ však nechce platiť za akékoľvek ďalšie náklady na strane zhotoviteľa. Tento má všetky náklady na dielo zahrnúť v ponukovej cene.

Otázka č. 4:

V bode 4.9. Zmluvy o dielo je uvedený: Objednávateľ je vo výnimočných prípadoch oprávnený i v priebehu realizácie požadovať zámeny materiálu. Zhotoviteľ nie je povinný na tieto zmeny pristúpiť. Požiadavky na zmenu materiálu, odsúhlasené spracovateľom projektovej dokumentácie, musia byť vykonané písomnou formou. Všetky skutočnosti musia písomne odsúhlasiť osoby uvedené v čl. I., bode 1.1, písm. b) a c) tejto zmluvy.

Chápe uchádzač správne, že ak aj nastane situácia podľa bodu 4.9 bude následne táto zmena predmetom písomného dodatku k tejto zmluve ?

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ mal na mysli zámeny materiálu vo výnimočných prípadoch, ktoré by boli upravené zápisom v stavebnom denníku. Avšak podľa ustanovenia uvedeného v súťažných podkladoch, zhotoviteľ nie je povinný na tieto zmeny pristúpiť. Ide o prípad, kedy by zámena materiálu nespôsobovala problém ani jednej zmluvnej strane, t.j. materiál by bol za rovnakú hodnotu. Príklad farba „biela“ sa nahradí za farbu „sivú“, za predpokladu, že obe strany zmluvy súhlasia. Predpokladáme, že v takomto prípade je cena farby rovnaká.

V prípade, ak sa vyskytnú práce navyše, budú tieto riešené v zmysle §18 zákona o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zmysle bodu 2.6.

Verejný obstarávateľ ponecháva znenie bodu 4.9 v pôvodnom znení.

Otázka č. 5:

V poslednej vete bodu 4.9. Zmluvy o dielo je uvedené: Celková fakturovaná suma nesmie presiahnuť celkovú cenu Diela dohodnutú v bode 4.1 tejto Zmluvy.

Chápe uchádzač správne, že uvedenej vete treba rozumieť tak, že sa myslí cena diela bez ohľadu na ustanovenie bodu 2.6 a 9.2.3? Ak áno navrhujeme verejnému obstarávateľovi, aby uvedené znenie doplnil nasledovne: „Celková fakturovaná suma nesmie presiahnuť celkovú cenu Diela dohodnutú v bode 4.1 tejto Zmluvy s výnimkou navyše prác realizovaných uplatnených zhotoviteľom v súlade s bodom 2.6 a 9.2.3. tejto Zmluvy.“

Odpoveď:

Bod 4.9 neobsahuje predmetnú vetu. Bod 6.3 v zmluve znie: „Zhotoviteľ mesačne zostaví súpis vykonaných prác a dodávok, ktoré ocení podľa položiek uvedených v ponukovej cene, podľa prílohy č. 1. K súpisu vykonaných prác a dodávok sa vyjadrí do 5 pracovných dní technický dozor objednávateľa. Ak má súpis vady, vráti ho zhotoviteľovi na prepracovanie. Zisťovanie súpisu vykonaných prác sa bude vykonávať každý mesiac vždy do 3 pracovných dní mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom boli práce vykonané. Podkladom pre vystavenie faktúry budú súpisy skutočne vykonaných prác a dodávok odsúhlasených stavebným dozorom a zaevidovaných v stavebnom denníku. Celková fakturovaná suma nesmie presiahnuť celkovú cenu Diela dohodnutú v bode 4.1 tejto Zmluvy.“ Máme za to, že predmetné ustanovenie zmluvy je jasné a posledná veta korešponduje s úmyslom verejného obstarávateľa objednávateľa zaplatiť za dielo cenu diela podľa ponuky úspešného uchádzača. Prípadné zmeny zmluvy sa budú riadiť § 18 zákona o verejnom obstarávaní.

Otázka č. 6:

V bode 6.8. Zmluvy o dielo je uvedené: Uznatie faktúry vylučuje dodatočné nároky zhotoviteľa.

Verejný obstarávateľ uvedené bude uplatňovať aj pri čiastkovej fakturácii? Nemalo by sa uvedené týkať konečnej faktúry? Uchádzač má za to, že v prípade navyše prác a celého administratívneho procesu s tým súvisiaceho si uvedené pri čiastkovej fakturácii odporuje.

Môže verejný obstarávateľ uvedené uviesť do súladu ? Naviazať uvedené na konečnú faktúru? Prípadne jednoznačne upraviť znenie tohto bodu s odkazom na bod 2.6 a 9.2.3?

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ neuvažuje v obchodných podmienkach s čiastočnou fakturáciou. Zhotoviteľ vystaví celkovú „konečnú“ faktúru, pričom podkladom pre vystavenie konečnej faktúry budú mesačné súpisy skutočne vykonaných prác a dodávok odsúhlasených stavebným dozorom a zaevidovaných v stavebnom denníku. Uvedené vyplýva z bodu 6.1 zmluvy: „Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi žiaden preddavok na predmet Zmluvy. Právo fakturovať vzniká zhotoviteľovi až po písomnom odovzdaní a prebratí celého Diela podľa článku II. predmetu Zmluvy. Objednávateľ preberie Dielo až po odstránení všetkých väd a nedorobkov.“ Z uvedeného vyplýva, že znenie bodu 6.8 zostáva v pôvodnom znení. Znamená to, že ak Objednávateľ uzná faktúru /v našom prípade konečnú/, dodatočné nároky Zhotoviteľa budú vylúčené.

Predmetná požiadavka platí rovnako voči všetkým záujemcom/uchádzačom.

Otázka č. 7:

V bode 7.3.17 Zmluvy o dielo je uvedené: Zhotoviteľ zabezpečí prostredníctvom oprávnenej osoby /s odbornou spôsobilosťou/ vykonanie archeologického výskumu a architektonicko-historického výskumu, sledovanie výkopových prác, dočistenia, odkryvania a následnej záchrany a dokumentácie archeologických situácií a nálezov. Túto skutočnosť preukáže Objednávateľovi predložením príslušných dokladov do 7 dní od účinnosti zmluvy, v opačnom prípade to bude objednávateľ pokladať za podstatné porušenie zmluvných vzťahov.

Uchádzač považuje uvedenú lehotu za neprimerane krátku, a to najmä s ohľadom na moment začatia jej plynutia, ktorý je naviazaný na účinnosť predmetnej Zmluvy o dielo, pričom nadobudnutie účinnosti Zmluvy o dielo je výslovne v dispozícii verejného obstarávateľa, ktorý predmetnú zmluvu zverejňuje na svojom webovom sídle podľa bodu 16.7 Zmluvy o dielo. Môže verejný obstarávateľ lehotu predĺžiť na 14 dní?

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ ponecháva znenie predmetného bodu bez zmeny. Dôvodom je skutočnosť, že uchádzačovi už v čase vypracovávaní ponuky za účelom tvorby ceny by mal byť už známy spracovateľ archeologického výskumu a architektonicko-historického výskumu, sledovania výkopových prác, dočistenia, odkrývania a následnej záchrany a dokumentácie archeologických situácií a nálezov. Z tohto pohľadu verejný obstarávateľ nevidí dôvod na predĺženie požadovanej lehoty. Dávame zároveň do pozornosti i zákonnú lehotu, v ktorej môže podpísať zmluvu verejný obstarávateľ so zhotoviteľom, respektíve čas súčinnosti k jej podpisu. Predmetné lehoty poskytujú úspešnému uchádzačovi dostatočný priestor na to, aby získal kapacity potrebné na plnenie zmluvy. Predmetná požiadavka platí rovnako voči všetkým záujemcom/uchádzačom.

Otázka č. 8:

V bode 7.3.19 Zmluvy o dielo je uvedené: Zhotoviteľ je povinný do 7 dní od účinnosti zmluvy predložiť plán organizácie výstavby s podrobným riešením postupov výstavby vrátane zariadenia staveniska na schválenie objednávateľovi, v opačnom prípade to bude objednávateľ pokladať za podstatné porušenie zmluvných vzťahov. Všetky náklady za realizáciu činností spadajúcich pod plán organizácie výstavby znáša zhotoviteľ.

Uchádzač považuje uvedenú lehotu za neprimerane krátku, a to najmä s ohľadom na moment začatia jej plynutia, ktorý je naviazaný na účinnosť predmetnej Zmluvy o dielo, pričom nadobudnutie účinnosti Zmluvy o dielo je výslovne v dispozícii verejného obstarávateľa, ktorý predmetnú zmluvu zverejňuje na svojom webovom sídle podľa bodu 16.7 Zmluvy o dielo.. Môže verejný obstarávateľ lehotu predĺžiť na 14 dní?

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ ponecháva znenie predmetného bodu bez zmeny. Dôvodom je skutočnosť, že verejnému obstarávateľovi a úspešnému uchádzačovi po zaslaní oznámenia o vyhodnotení ponúk plynie zákonná lehota, v ktorej môžu podpísať zmluvu. Verejný obstarávateľ týmto dáva do pozornosti, že požadovanú činnosť je možné realizovať už v predstihu. Verejný obstarávateľ má za to, že 7 dní (t. j. kalendárnych) na dopracovanie sa javí ako čas dostatočný. Predmetné lehoty poskytujú úspešnému uchádzačovi dostatočný priestor na to, aby pripravil podklady potrebné na plnenie zmluvy.

V prípade predloženia alternatívneho POV s dopadom na zmenu dočasného dopravného značenia (ďalej DDZ) bude úspešný uchádzač/zhotoviteľ povinný DDZ odsúhlasiť na Okresnom dopravnom inšpektoráte policajného zboru (ODI PZ SR), lebo projektantom navrhnuté POV už obsahuje súhlas ODI PZ SR.

Predmetná požiadavka platí rovnako voči všetkým záujemcom/uchádzačom.

Otázka č. 9:

V bode 7.3.23 Zmluvy o dielo je uvedené: Zhotoviteľ je povinný do 7 dní od účinnosti zmluvy o dielo vypracovať kontrolný a skúšobný plán (návrh) na dobu realizácie stavby, ktorý musí byť objednávateľom a projektantom schválený do troch pracovných dní. V prípade nepredloženia to bude objednávateľ pokladať za podstatné porušenie zmluvných vzťahov. Tento plán je zhotoviteľ povinný v priebehu výstavby priebežne vyplňať.

Uchádzač považuje uvedené lehotu za neprimerane krátku, a to najmä s ohľadom na moment začatia jej plynutia, ktorý je naviazaný na účinnosť predmetnej Zmluvy o dielo, pričom nadobudnutie účinnosti Zmluvy o dielo je výslovne v dispozícii verejného obstarávateľa, ktorý predmetnú zmluvu zverejňuje na svojom webovom sídle podľa bodu 16.7 Zmluvy o dielo. Môže verejný obstarávateľ lehotu predĺžiť na 14 dní?

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ ponecháva znenie predmetného bodu bez zmeny. Dôvodom je skutočnosť, že verejnému obstarávateľovi a úspešnému uchádzačovi po zaslaní oznámenia o vyhodnotení ponúk plynie zákonná lehota, v ktorej môžu podpísať zmluvu. Verejný obstarávateľ týmto dáva do pozornosti, že požadovanú činnosť je možné realizovať už v predstihu. Verejný obstarávateľ má za to, že 7 dní (t. j. kalendárnych) na dopracovanie sa javí ako čas dostatočný. Predmetné lehoty poskytujú úspešnému uchádzačovi dostatočný priestor na to, aby pripravil podklady potrebné na plnenie zmluvy. Predmetná požiadavka platí rovnako voči všetkým záujemcom/uchádzačom.

Otázka č. 10:

V bode 11.9. Zmluvy o dielo je uvedené: Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním vád Diela **ihneď od prijatia písomnej reklamácie** podľa bodu 11.8. tohto článku a odstrániť vady bez zbytočného odkladu. Ak Zhotoviteľ nemôže odstrániť vady Diela, objednávateľ môže požadovať zníženie ceny Diela.

Uchádzač má zato, že uvedená lehota nie je fakticky ani technicky možná a neobjektívna. Navrhujeme, aby verejný obstarávateľ upravil znenie tak, že stanový presný počet dní lehoty v rámci ktorej je zhotoviteľ povinný odstrániť vady diela resp. uvedený počet dní nahradil aspoň pojmom technicky novej primeranej lehote odsúhlasenej oboma zmluvnými stranami.

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ trvá na pôvodnom znení. Predmetné ustanovenie vyjadruje naliehavosť riešenia reklamácie a potrebu jej okamžitého vybavenia. Uvedenie konkrétnej lehoty by nebolo správne, nakoľko reklamácia môže mať rôzny charakter a pevne stanovená lehota by nemusela byť reálna. Cieľom verejného obstarávateľa je, aby sa reklamácia vybavila v čo možno najkratšej lehote, čo predmetné ustanovenie vyjadruje. Predmetné pravidlo sa uplatňuje voči všetkým uchádzačom rovnako.

Otázka č. 11:

V bode 11.9. Zmluvy o dielo je uvedené: Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním vád Diela **ihneď od prijatia písomnej reklamácie** podľa bodu 11.8. tohto článku a odstrániť vady bez zbytočného odkladu. **Ak Zhotoviteľ nemôže odstrániť vady Diela, objednávateľ môže požadovať zníženie ceny Diela.**

Chápe uchádzač správne, že verejný obstarávateľ touto vetou myslí, situáciu ak zhotoviteľ odmietne odstrániť vadu, nakoľko si myslí, že nie je oprávnená resp. zhotoviteľ nezareaguje na reklamáciu a pod.?

Zároveň pre objektivnosť navrhujeme upraviť uvedené znenie bodu nasledovne: Ak Zhotoviteľ nemôže odstrániť vady Diela, objednávateľ môže požadovať zníženie ceny Diela v sume zodpovedajúcej preukázateľne vynaloženým nákladom objednávateľa na odstránenie vady, ktorú zhotoviteľ odmietol odstrániť.

Odpoveď:

Predmetná veta rieši situáciu, ak zhotoviteľ nerieši reklamáciu ihneď a nezačne s odstraňovaním vád. Následná veta rieši situáciu, ak by odstránenie vád nebolo objektívne možné napr. „výrobok použitý pri tvorbe diela sa už nevyrába“. V takom prípade by verejný obstarávateľ požadoval zníženie ceny Diela. Predpokladáme, že spoľahlivý a podmienkami preverený dodávateľ by mal svoje záväzky pri reklamacii dodržať, t. j. vady diela, čo najskôr odstrániť. Predmetné pravidlo sa uplatňuje voči všetkým uchádzačom rovnako.

S pozdravom

Ing. Miroslav Lalík, v. r.
kontaktná osoba verejného obstarávateľa
na základe písomného poverenia